

Brüssel, den 2. September 2026
(OR. en)

12632/26

FIN 1199

I-PUNKT-VERMERK

Absender: Haushaltsausschuss

Empfänger: Ausschuss der Ständigen Vertreter

Betr.: Entwurf des Voranschlags der Ausgaben und Einnahmen für das Haushaltsjahr 2027 (Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat) für das Berichtigungsschreiben im Hinblick auf den Beitritt Montenegros

- *Billigung*
 - *Billigung eines Schreibens*
-

1. Das Generalsekretariat des Rates hat dem Haushaltsausschuss am 27. August 2026 den Entwurf des Voranschlags der Ausgaben und Einnahmen für das Haushaltsjahr 2027 (Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat) für das Berichtigungsschreiben zum Entwurf des Haushaltsplans für 2027 im Hinblick auf den Beitritt Montenegros (Dok. 12556/26) übermittelt.
2. Im Entwurf des Voranschlags sind die zusätzlichen Mittel enthalten, die 2027 erforderlich sind, um den Beitritt Montenegros rechtzeitig vorzubereiten, insbesondere für die Überarbeitung der Übersetzung des gemeinschaftlichen Besitzstands ins Montenegrinische durch die Rechts- und Sprachsachverständigen. Diese Mittel waren im Entwurf des Haushaltsplans (HE) 2027 nicht berücksichtigt.

Im Entwurf des Voranschlags wird vorgeschlagen, den HE 2027 (Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat) um 1 054 000 EUR aufzustocken. Dieser Betrag deckt die Einstellung von zwölf Vertragsbediensteten (acht Rechts- und Sprachsachverständige und vier Assistenten) für die Überarbeitung durch die Rechts- und Sprachsachverständigen, die Qualitätskontrolle und die Koordinierung mit den montenegrinischen Behörden ab dem 1. Januar 2027 ab.

3. Der Haushaltsausschuss hat diesen Entwurf in seiner Sitzung vom 2. September 2026 geprüft.
 4. Er kam überein, den Voranschlag zu einem späteren Zeitpunkt, und zwar bei der Durchsicht des von der Kommission vorzulegenden Berichtigungsschreibens zum HE 2027, zu überprüfen.
 5. Im Anschluss an die Prüfung ist der Haushaltsausschuss mit qualifizierter Mehrheit übereingekommen, dem Ausschuss der Ständigen Vertreter vorzuschlagen, dass er Folgendes billigt:
 - den in Dokument 12556/26 enthaltenen Voranschlag der Ausgaben und Einnahmen für das Haushaltsjahr 2027 (Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat), der in das Berichtigungsschreiben der Kommission zum HE 2027 im Hinblick auf den Beitritt Montenegros aufgenommen werden soll;
 - den in der ANLAGE enthalten Entwurf eines Schreibens an die Kommission.
-

ENTWURF EINES SCHREIBENS

der Präsidentin des Ausschusses der Ständigen Vertreter

an die Präsidentin der Kommission

Sehr geehrte Frau Präsidentin,

der Ausschuss der Ständigen Vertreter hat heute den Voranschlag der Ausgaben und Einnahmen für das Haushaltsjahr 2027 (Einzelplan II – Europäischer Rat und Rat)¹, der in das Berichtigungsschreiben zum Entwurf des Haushaltsplans 2027 im Hinblick auf den Beitritt Montenegros aufgenommen werden soll, gebilligt.

(Schlussformel)

¹ Dok. 12556/26.